

ZMLUVA O POSKYTOVANÍ PRÁVNÝCH SLUŽIEB

uzatvorená v súlade s ustanoveniami Obchodného zákonníka, zákonom č. 586/2003 Z. z. o advokácii a o zmene a doplnení zákona č. 455/1991 Zb. o živnostenskom podnikaní (živnostenský zákon) v znení neskorších predpisov (ďalej len **”zákon o advokácii”**) a vyhláškou MS SR č. 655/2004 Z. z. o odmenách a náhradách advokátov za poskytovanie právnej pomoci (ďalej len **„vyhláška č. 655/2004 Z. z.”**)

medzi nasledujúcimi stranami:

1. **FUTEJ & Partners, s.r.o.**

Registrovaný: Advokátska komora

so sídlom: Radlinského 2, 811 07 Bratislava, Slovenská republika

IČO: 35 955 341

zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, odd. Sro, vložka č. 37587/B

zastúpená: JUDr. Daniel Futej, konateľ

(ďalej len **”advokát”**)

2. **Slovenská agentúra pre rozvoj investícií a obchodu (SARIO)**

so sídlom: Martinčekova 17, 821 01 Bratislava

IČO: 36 070 513

zriadená rozhodnutím ministra hospodárstva SR č. 1/2003 v platnom znení

zastúpená: Ing. Róbert Šimončíč, CSc. generálny riaditeľ

(ďalej len **”klient”**)

I. Predmet zmluvy

1. Na základe Výzvy Slovenskej agentúry pre rozvoj investícií a obchodu (SARIO) na predkladanie ponúk na poskytnutie právnych služieb pre rok 2012 zo dňa 9. marca 2012, a v súlade s výsledkami vyhodnotenia predložených ponúk, sa Zmluvné strany dohodli, že na základe tejto zmluvy bude advokát za odmenu podľa čl. III. tejto zmluvy poskytovať klientovi právnu pomoc a právne služby v nasledovnom rozsahu:

- vypracovanie právnych stanovísk, právnych analýz, vyjadrení, odporúčaní, návrhov riešení a iných písomností;
- vypracovanie, pripomienkovanie a posudzovanie návrhov zmlúv, dohôd a iných písomností;
- všeobecné právne poradenstvo podľa požiadaviek klienta, najmä v oblasti obchodného a investičného práva s výnimkou oblasti pracovného práva;
- zastupovanie klienta v konaní pred orgánmi štátnej správy, samosprávy a inými štátnymi orgánmi, pred súdmi a inými právnymi subjektmi;

- zastupovanie klienta pri rokovaníach so zahraničnými subjektmi, ktoré majú záujem realizovať investičné zámery na území Slovenskej republiky;
- zastupovanie klienta pri príprave a dohadovaní podmienok memoránd o porozumení a/alebo investičných zmlúv so zahraničnými investormi a zároveň pri príprave a dohadovaní podmienok iných súvisiacich zmluvných aj mimozmluvných dokumentov s právnymi subjektmi podieľajúcimi na realizácii zahraničných investícií;
- účasť na rokovaníach s inými subjektmi podieľajúcimi na realizácii zahraničných investícií a/alebo investičných zámerov;
- poskytovanie právnych služieb v oblasti štátnej pomoci, najmä vypracovanie odborných stanovísk a právnych analýz pre poskytovanie štátnej pomoci zahraničným investorom a posudzovanie navrhovaných foriem, druhov a stropov intenzity štátnej pomoci podľa jednotlivých regiónov SR a to v zmysle platnej právnej úpravy SR a EÚ;
- poskytovanie iných právnych služieb súvisiacich s realizáciou zahraničných investícií podľa požiadaviek klienta;
- iné právne služby podľa požiadavky klienta.

(ďalej len „**Právne služby**“)

2. Poskytovanie Právnych služieb v zmysle bodu 1 tohto článku sa bude uskutočňovať v tomto vzájomne dohodnutom rozsahu týkajúceho sa vecí samej:
 - poskytovanie poradenstva a konzultácii právneho charakteru,
 - spracovanie písomných podaní na súdy, štátne orgány a orgány samosprávy, vrátane návrhov, žalôb, námietok a riadnych alebo mimoriadnych opravných prostriedkov,
 - účasť na rokovaníach podľa požiadaviek klienta,
 - právne zastupovanie klienta v konaní pred súdmi, štátnymi orgánmi, orgánmi samosprávy a inými právnickými alebo fyzickými osobami.
3. Po dohode zmluvných strán bude advokát vykonávať pre klienta aj iné právne služby, a to na základe samostatnej písomnej objednávky.
4. Strany sa dohodli, že advokát bude poskytovať klientovi právne služby odo dňa účinnosti tejto zmluvy do dňa, kedy úhrnná suma všetkých faktúr vystavených Advokátom za Právne služby dosiahne sumu 9 900,- EUR bez DPH.

II. Spôsob a čas plnenia

1. Právne služby budú poskytované na základe samostatných písomných alebo e-mailových objednávok klienta, ktoré budú obsahovať. Objednávka bude okrem iného obsahovať aj klientom požadovaný termín plnenia a spôsob odovzdania výstupu poskytnutých Právnych služieb. Advokát v súlade s čl. IV ods. 2 dohodne s klientom termín plnenia a predpokladaný počet hodín potrebných na objednané Právne služby.
2. Advokát je oprávnený určiť osoby, ktoré budú jednak samy osobne poskytovať služby a jednak bude koordinovať ich zabezpečenie i ďalšími pracovníkmi a inými osobami advokáta, tak aby bola zabezpečená čo najlepšia kvalita a rýchlosť služieb. Klient súhlasí s tým, že advokát sa v rámci svojho poverenia môže dať zastúpiť iným advokátom, a že pri jednotlivých úkonoch môže advokáta zastúpiť advokátsky koncipient. Ak to bude vyžadovať charakter služieb, môžu byť do pracovného tímu zaradené i zahraničné osoby.

Advokát bude zabezpečovať i niektoré služby organizačného a administratívneho charakteru nadväzujúce na poskytovanie služieb.

3. Pokiaľ advokát použije ku splneniu predmetu zmluvy iné osoby, zodpovedá klientovi akoby právne služby poskytol sám. Za odmenu za služby iných osôb, a to či už právnych alebo iných poradcov, ktorých subkontraktoval advokát v súvislosti s plnením predmetu zmluvy v zmysle článku I, zodpovedá advokát.
4. Klient udeľuje touto zmluvou plnomocenstvo advokátovi na zastupovanie klienta v konaní pred súdmi, štátnymi orgánmi, orgánmi samosprávy a inými právnickými alebo fyzickými osobami v rozsahu potrebnom na plnenie tejto zmluvy a riadne vykonávanie právnych služieb v zmysle článku I tejto zmluvy. V prípade, ak je na účely vykonávania právnych služieb v zmysle článku I potrebné ďalšie plnomocenstvo/plnomocenstvá, klient ich bezodkladne udelí advokátovi. Klient súhlasí, aby si advokát ustanovil za seba aj iného zástupcu, a ak ich ustanoví viac, súhlasí, aby každý z nich konal samostatne.

III. Odmena za právne služby

1. Zmluvné strany sa dohodli, že za poskytovanie Právnych služieb má advokát voči klientovi nárok na zaplatenie hodinovej odmeny vo výške 100,- EUR (slovom: sto eur) za hodinu (ďalej len „**Hodinová odmena**“). Zmluvné strany súhlasia, že celková odmena advokáta za poskytovanie Právnych služieb nepresiahne sumu 9 900,- EUR (slovom: deväťtisíc deväťsto eur) (ďalej len „**Celková rozpočtovaná odmena**“).
2. V prípade, ak advokát zistí, že suma fakturovaných Hodinových odmien na základe objednávok klienta dosiahla alebo na základe doručenej nezrealizovanej Objednávky môže dosiahnuť sumu Celkovej rozpočtovanej odmeny, túto skutočnosť klientovi bezodkladne oznámi. Zmluvné strany sú si vedomé, že po vyčerpaní sumy Celkovej rozpočtovanej odmeny vyhlási klient v súlade so zákonom č. 25/2006 Z. z. o verejnom obstarávaní v znení neskorších predpisov nové verejné obstarávanie na poskytovanie právnych služieb.
3. Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade zastupovania klienta v súdnych sporoch a iných súdnych, správnych alebo iných konaniach, Advokátovi prislúcha náhrada trov právneho zastúpenia, paušálne náhrady hotových výdavkov za jednotlivé úkony právnej služby v týchto konaniach priznaných súdom, orgánom štátnej správy alebo iným orgánom verejnej správy podľa tarify určenej vyhláškou MS SR č. 655/2004 Z. z., náhrada cestovných výdavkov, ako aj náhrada za stratu času v zmysle citovanej vyhlášky.
4. Advokátovi ďalej prislúcha náhrada všetkých účelne vynaložených a preukázaných výdavkov súvisiacich s poskytovaním služieb a úkonov podľa tejto zmluvy.
5. Klient poskytne advokátovi nevyhnutné zálohy na základe vystavenej zálohovej faktúry vo výške stanovenej advokátom na súdne, správne a notárske poplatky, ktoré bude potrebné uhradiť pri zabezpečení záujmov klienta, a to bez zbytočného odkladu potom, čo ho na úhradu týchto poplatkov advokát vyzve. Zálohy poskytnuté advokátovi v príslušnom kalendárnom mesiaci v súlade s týmto článkom, vyúčtuje advokát klientovi vo faktúre za tento kalendárny mesiac vystavenej v súlade s bodom 9 tohto článku.

6. K odmene určenej podľa tohto článku sa pripočíta DPH v zmysle platných právnych predpisov.
7. Zmluvné strany zhodne vyhlasujú, že výška odmeny dohodnutá v tejto zmluve je v súlade s dobrými mravmi.
8. V prípade skončenia tejto zmluvy, právneho zastupovania klienta alebo odvolania plnomocenstva klientom v priebehu súdneho, správneho alebo iného konania patrí advokátovi v plnej výške náhrada trov právneho zastúpenia, náhrada hotových a účelne vynaložených výdavkov a náhrada za stratu času v zmysle bodu 3 tohto článku v prípade, ak argumentácia advokáta použitá v priebehu príslušného konania, právna analýza advokáta alebo advokátom vykonané právne úkony sa stane/stanú podkladom pre rozhodnutie súdu, uzavretie zmieru alebo iné konečné riešenie v konkrétnej veci. Súčasne, pre prípad skončenia tejto zmluvy, právneho zastupovania klienta alebo odvolania plnomocenstva klientom v priebehu súdneho, správneho alebo iného konania v Právnej veci má advokát právo na náhradu trov právneho zastúpenia podľa bodu 3 tohto článku za tie úkony právnej služby, ktoré advokát v Právnej veci vykonal, ak argumentácia advokáta použitá v priebehu príslušného konania, právna analýza advokáta alebo advokátom vykonané právne úkony sa stane/stanú podkladom pre rozhodnutie súdu, uzavretie zmieru alebo iné konečné riešenie v príslušnej právnej veci.
9. Akékoľvek odmeny a iné nároky advokáta v zmysle tejto zmluvy budú klientom uhradené advokátovi na základe faktúry / faktúr vystavenej advokátom, ktorá bude splatná do 30 dní odo dňa jej doručenia. Advokát sa zaväzuje každý mesiac, najneskôr do desiateho (10) dňa nasledujúceho kalendárneho mesiaca fakturovať klientovi sumu odmeny za predchádzajúci kalendárny mesiac. Odmena advokáta bude na faktúre uvedená vo forme: výška Hodinovej odmeny advokáta, počet hodín poskytnutých Právnych služieb a celková fakturovaná výška odmeny advokáta. Neoddeliteľnou prílohou k mesačnej faktúre je rozpis poskytnutých služieb, na ktorom bude uvedený najmä deň poskytnutia služieb, popis poskytnutej služby, počet odpracovaných hodín v súvislosti s poskytovaním právnych služieb podľa objednávok klienta.
10. Klient je povinný poskytnúť advokátovi všetku súčinnosť v súvislosti s výpočtom odmeny podľa tejto zmluvy a zaväzuje sa oboznámiť advokáta o všetkých skutočnostiach, ktoré sú podmienkou pre vystavenie faktúry, a to bez zbytočného odkladu po tom ako sa klient o týchto skutočnostiach dozvie.
11. Zmluvné strany sa dohodli, že za deň zaplatenia odmeny alebo iných platieb v zmysle tejto zmluvy sa považuje deň, kedy je splatná suma odmeny alebo inej platby v zmysle tejto zmluvy v plnej výške pripísaná v prospech bankového účtu advokáta č. [REDACTED]/1100 vedený v Tatra banke, a.s., pokiaľ advokát neurčil iný účet alebo spôsob platby. V prípade omeškania so zaplatením odmeny, jej časti alebo inej dlžnej sumy je advokát oprávnený účtovať klientovi úrok omeškania vo výške 0,05 % z dlžnej sumy za každý deň omeškania.

IV. Spolupôsobenie zmluvných strán

1. Advokát sa zaväzuje, že právne služby bude klientovi poskytovať s odbornou starostlivosťou, riadne a včas a klient mu v tejto súvislosti poskytne riadnu súčinnosť. Klient je najmä povinný promptne na požiadanie advokáta poskytnúť mu všetky právne a iné dokumenty, ktoré súvisia s charakterom poskytovaných služieb.
2. Klient sa zaväzuje oznámiť advokátovi včas svoje predstavy a požiadavky ovplyvňujúce obsah a formu poskytovania služieb. Akékoľvek požiadavky klienta na právnu pomoc oznámi klient advokátovi vopred s tým, že termín si strany dohodnú s ohľadom na oprávnené záujmy a požiadavky oboch zmluvných strán. Ak klient vyžaduje písomné stanovisko alebo písomnú analýzu, svoje požiadavky bude formulovať písomne a doručiť v takej lehote, aby umožnil advokátovi svoje stanovisko pripraviť v náležitej odbornej úrovni.
3. Klient sa zaväzuje, že spracované písomné podklady, zmluvy a iné listiny nepoužije bez súhlasu advokáta pri svojej činnosti vo vzťahu k tretím osobám, advokát však nesmie taký súhlas bezdôvodne odmietnuť. Klient rešpektuje a súhlasí, že tieto dokumenty sú duševným vlastníctvom advokáta. Porušenie tejto povinnosti zakladá právo advokáta na náhradu škody, ušlý zisk a primerané odškodnenie.
4. Advokát sa zaväzuje udržiavať všetky informácie, ktoré získa od klienta v tajnosti a tieto informácie nezverejňovať. Advokát je povinný zachovávať mlčanlivosť o všetkých skutočnostiach, o ktorých sa dozvedel v súvislosti s poskytovaním právnych služieb. Od tejto povinnosti ho môže oslobodiť iba klient písomným vyhlásením. Advokát aj v tomto prípade je povinný zachovávať mlčanlivosť, ak je to v záujme klienta.
5. Zmluvné strany sa zaväzujú neposkytovať a neuverejňovať informácie tretím osobám o skutočnostiach, ktoré sa dozvedeli alebo získali v súvislosti s plnením tejto zmluvy alebo ktoré by mohli poškodiť záujmy zmluvných strán. Porušenie povinnosti mlčanlivosti sa týka aj obdobia dvoch rokov po skončení platnosti tejto zmluvy. Pokiaľ by došlo porušením povinnosti k poškodeniu dobrého mena jednej zo zmluvných strán alebo vzniku majetkovej alebo inej ujmy, má poškodená strana právo na uplatnenie náhrady škody, ušlého zisku a primeraného odškodnenia.

V. Osobitné a záverečné ustanovenia

1. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni zverejnení v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády Slovenskej republiky. Táto zmluva je povinne zverejňovanou zmluvou podľa § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.
2. Táto zmluva sa uzatvára na dobu určitú, do dňa, kedy úhrnná suma všetkých faktúr vystavených Advokátom za Právne služby dosiahne sumu Celkovej rozpočtovanej odmeny. Obe zmluvné strany sú oprávnené ukončiť túto zmluvu aj predčasne výpoveďou s 30-dňovou výpovednou lehotou, ktorá začína plynúť doručením výpovede klientovi.
3. Na vzťahy, ktoré nie sú v tejto zmluve bližšie upravené, sa v plnom rozsahu vzťahuje zákon č. 586/2003 Z. z. o advokácii v platnom znení a vyhláška MS SR č. 655/2004 Z. z. o

odmenách a náhradách advokátov za poskytovanie právnych služieb, a príslušné ustanovenia Obchodného zákonníka.

4. Táto zmluva sa môže meniť a dopĺňať na základe vzájomnej dohody zmluvných strán len písomne vo forme dodatkov k tejto zmluve.
5. Táto zmluva je vyhotovená v 3 (troch) rovnopisoch, pričom jeden rovnopis obdrží advokát a dva klient.
6. Každá zo zmluvných strán vyhlasuje, že je plne spôsobilá a oprávnená na uzavretie tejto zmluvy, že nikoho neuviedla do omylu, a že táto zmluva nepodlieha inému alebo ďalšiemu dodatočnému schváleniu iného subjektu, a že táto zmluva obsahuje slobodnú, vážnu, určitú a zrozumiteľnú vôľu zmluvnej strany, ktorú zmluvná strana prejavila bez tiesne, bez nápadne nevýhodných podmienok. Na znak súhlasu s touto zmluvou ju zmluvné strany vlastnoručne podpisujú..

V Bratislave, dňa 2012

V Bratislave, dňa

FUTEJ & Partners, s.r.o
JUDr. Daniel Futej
konateľ

SARIO
Ing. Róbert Šimončíč, CSc.
generálny riaditeľ